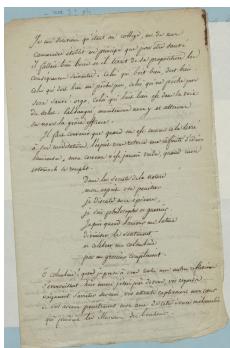


## [Scène première. Arlequin entre en scène...], folio 27\_B

Auteurs : Lesuire, Robert-Martin (1736-[1815])



## Informations sur cette page

Date[1751-1815]

LangueFrançais

SourceArchives départementales de la Mayenne. Fonds 17 J 11 Fonds Queruau-Lamerie.

Contributeur(s)

- Obitz-Lumbroso, Bénédicte (responsable scientifique)
- Walter, Richard (édition numérique)

ÉditeurBénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légalesFiche : Bénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).

## Transcriptions

Transcription diplomatiqueJe me souviens qu'étant au collège, un de mes camarades établit en principe que pour être sauvé il fallait bien boire et il tirait de sa proposition les conséquences suivantes. Celui qui boit bien, dort bien. Celui qui dort bien ne pêche pas, celui qui ne pêche pas sera sauvé. ergo, celui qui boit bien est dans la voie du salut. Palsangué, maintenons nous y et attirons sur nous la grâce efficace.

Il faut convenir que quand on est comme cela livré à ses méditations, l'esprit vous retrace une infinité d'idées lumineuses. mon cerveau n'est jamais vuide, quand mon estomach se remplit.□

Dans les secrets de la nature  
mon esprit ose pénétrer  
je discute avec épicure,  
je suis philosophe et guerrier.  
Je puis quand l'amour me lutine  
diviniser le sentiment  
et célébrer ma colombine  
par un gracieux compliment.

Ô colombine ! quand je pense à vous toutes mes autres réflexions s'évanouissent. hier encore j'étais près de vous, vos regards dagnaient s'arrêter sur moi, vos attraits captivaient mon cœur et vos accens pénétraient mon âme de cette douce mélancolie qui produit les illusions du bonheur.

## Transcriptions

Transcription modernisée

Je me souviens qu'étant au collège, un de mes camarades établit en principe que pour être sauvé il fallait bien boire et il tirait de sa proposition les conséquences suivantes. Celui qui boit bien, dort bien. Celui qui dort bien, ne pèche pas, celui qui ne pèche pas sera sauvé. Ergo, celui qui boit bien est dans la voie du salut. Palsangué, maintenons-nous-y et attirons sur nous la grâce efficace.

Il faut convenir que quand on est comme cela livré à ses méditations, l'esprit vous retrace une infinité d'idées lumineuses, mon cerveau n'est jamais vide, quand mon estomac se remplit.

*Dans les secrets de la nature  
Mon esprit ose pénétrer.  
Je discute avec Épicure,  
Je suis philosophe et guerrier.  
Je puis quand l'amour me lutine  
Diviniser le sentiment  
Et célébrer ma Colombine  
Par un gracieux compliment.*

Ô Colombine ! quand je pense à vous, toutes mes autres réflexions s'évanouissent. Hier encore j'étais près de vous, vos regards dagnaient s'arrêter sur moi, vos attraits captivaient mon cœur et vos accents pénétraient mon âme de cette douce mélancolie qui produit les illusions du bonheur.

## Informations sur le fichier

Nom original : AD53\_0017J\_013\_0027\_B.jpg

Lien vers le [fichier](#)

Extension : image/jpeg

Poids : 1.15 Mo

Dimensions : 1740 x 2648 px

## Comment citer cette page

Lesuire, Robert-Martin (1736-[1815]), [Scène première. Arlequin entre en scène.],  
folio 27\_B, [1751-1815].

Bénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et  
manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne  
nouvelle).

Consulté le 13/01/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/Lesuire/files/show/507>

Fichier créé par [Bénédicte Obitz-Lumbroso](#) Fichier créé le 16/03/2019 Dernière  
modification le 14/01/2021